

IN NAAM DER KONINGIN !
Vonnis



RECHTBANK AMSTERDAM

Sector civiel recht, voorzieningenrechter

zaaknummer / rolnummer: 448980 / KG ZA 10-144 NB/MB

Vonnis in kort geding van 5 maart 2010

in de zaak van

de vennootschap onder firma

H.

kantoorhoudende te Amsterdam,

eiseres bij (gelijkluidende) dagvaardingen van 4 en 8 februari 2010,

advocaat mr. H. Maatjes te Amsterdam,

tegen

1.

handelend onder de naam 'Karizma Mode',
gevestigd en kantoorhoudende te

2. de vennootschap onder firma

FA LEDERMODE V.O.F.,

gevestigd en kantoorhoudende te Utrecht,

3.

wonende te Amsterdam,

4.

wonende te Drunen,

gedaagden,

advocaat mr. M. Hülsenbeck te Amsterdam,

5. de vennootschap onder firma

LEATHERS,

gevestigd te Amsterdam,

6.

wonende te Amsterdam,

7.

wonende te Amsterdam,

gedaagden,

advocaat mr. K.M. van Boven te Amsterdam,

448980 / KG ZA 10-144 NB/MB
5 maart 2010

2

8. _____
handelend onder de naam "Ledershop Driouch",
gevestigd te Amsterdam,
gedaagde, in persoon verschenen.

1. De procedure

Ter terechtzitting van 23 februari 2010 heeft eiseres, verder H _____, gesteld en gevorderd overeenkomstig de in fotokopie aan dit vonnis gehechte dagvaarding, met dien verstande dat zij de vordering tegen de daarop vermelde gedaagden sub 5 tot en met 7 heeft ingetrokken. De hiervoor vermelde gedaagden sub 1 tot en met 8 hebben verweer gevoerd met conclusie tot weigering van de gevraagde voorziening. Alle partijen hebben pleitnota's in het geding gebracht, eiseres en gedaagden sub 1 tot en met 7 tevens producties. Verder zijn ter zitting een aantal jassen waar het in dit geding om gaat aan de voorzieningenrechter getoond. Mr. Hulsenbeck heeft namens gedaagden 1 tot en met 4 (verder: Y _____ c.s.) bezwaar gemaakt tegen het in geding brengen van de producties 24 tot en met 27 van eiseres en een ter zitting overgelegde Akte van Overdracht, aangezien deze niet uiterlijk 24 uur voor de zitting zijn toegezonden. Dit bezwaar wordt niet gehonoreerd, aangezien gedaagden door het bij de zaak betrekken van deze producties niet geacht worden in hun procesbelangen te zijn geschaad.

Na verder debat hebben partijen verzocht vonnis te wijzen.

Ter zitting waren aanwezig:

aan de zijde van eiseres: haar vennoot I _____ (zoon van vennoot J _____), met mr. Maatjes en haar kantoorgenoot mr. D.H.S. Donk;
aan de zijde van Y _____ c.s.: _____, _____ (tolk in de Turkse taal), M. _____ met mr. Hulsenbeck;
aan de zijde van gedaagden 5 tot en met 7, verder LEATHERS c.s.: _____ en _____ (vennoten van Leathers), met mr. Van Boven; aan de zijde van gedaagde sub 8 (verder: _____)

2. De feiten

2.1. H _____ houdt zich bezig met het maken en verhandelen van kleding. Haar bedrijfsomschrijving in het handelsregister van de Kamer van Koophandel, luidt, volgens een uittreksel gedateerd 10 februari 2010: "de im- en export van en groothandel in lederenwaren en textiel, in de ruimste zin van het woord." De collectie van H _____ wordt verkocht in haar vijf winkels, gevestigd in Amsterdam, Zandvoort, Groningen en Utrecht.

2.2. Y _____ drijft als eenmanszaak 'Karizma Mode', een winkel in dames- en herenbovenkleding, lederwaren en textiel, te Rotterdam. Zijn broer I _____

448980 / KG ZA 10-144 NB/MB
5 maart 2010

3

heeft een lederwarenwinkel in Utrecht, FA Ledermode, waar ook *[gedaagde sub 4) werkzaam is,*

2.3. LEATHERS c.s. exploiteert een (lederen en suède) kledingwinkel aan de Albert Cuypmarkt te Amsterdam. Ook Lamou verkoopt in zijn eenmanszaak met de naam *[naam]* h, kleding op de Albert Cuyp.

2.4. Alle partijen verhandelen onder meer jassen, van leer en/of met leren elementen.

2.5. H *[naam]* verhandelt onder meer vier verschillende modellen jassen die zij de benaming "B01", "Ilgin", "Gurkan" en "Cuma" heeft gegeven. Deze jassen hebben de kenmerken als nader omschreven in het lichaam van de dagvaarding.

2.6. H *[naam]* heeft in december 2009 bij gedaagden jassen gekocht die een sterke gelijkenis vertonen met de onder 2.5 vermelde modellen.

2.7. H *[naam]* heeft van ieder model (kopieën van) twee tekeningen in het geding gebracht. Op één van de tekeningen van model B01 staat (handgeschreven) de datum 28-02-2009, op de tekeningen van model Ilgin de datum 24-2-2009; op de tekeningen van model Gurkan 19-09-2009 en op die van model Cuma 26-12-2008. Op alle tekeningen (behalve de ongedateerde van model B01) staat handgeschreven *[naam]* en op alle tekeningen staat een (op het eerste gezicht dezelfde) handtekening.

2.8. Bij brieven van 24 december 2009 en 6 januari 2010 heeft H *[naam]* gedaagden gesommeerd om het verhandelen van jassen die gedaagden zouden hebben gekopieerd van H *[naam]*, te staken en gestaakt te houden. Aan deze sommatie hebben gedaagden niet voldaan.

2.9. Op 17 februari 2010 heeft *[naam]* (schriftelijk) het volgende verklaard: "Ik ben vennoot van H *[naam]* VOF en ik ontwerp alle jassen die door ons verkocht worden. Dit proces gaat als volgt. Ik maak eerst de ontwerptekeningen van de jassen. (...) Bij de totstandkoming van mijn ontwerpen zorg ik er altijd voor dat er een unieke jas ontstaat die nog niet bestaat en waarvan ik verwacht dat die bij de consument in de smaak zullen vallen. Indien mijn tekening voor een model klaar is, bepaal ik van welke materialen een proefmodel van de betreffende jassen gemaakt moeten worden. Op het moment dat ik met het proefmodel akkoord ben, wordt deze in productie genomen en in grotere aantallen geproduceerd en naar Nederland gestuurd.
(...)

Op mijn ontwerptekeningen staat een datum van het ontwerp, maar voor de volledigheid bevestig ik hierbij dat de volgende ontwerpen op navolgende data door mij zijn ontworpen.

	<u>Model</u>	<u>Ontwerpdata</u>
(...)	Model B01	28 februari 2009
(...)	Model Ilgin	24 februari 2009
(...)	Model Gurkan	19 september 2008

448980 / KG ZA 10-144 NB/MB
5 maart 2010

4

(...) Model Cuma 26 december 2008
Uiteraard ben ik bereid om het bovenstaande ook onder ede te bevestigen."

2.10. H heeft ter zitting een Akte van Overdracht in het geding gebracht, gedateerd 17 februari 2010, waarin 'alle bestaande en toekomstige intellectuele eigendomsrechten' verbonden met en/of voortvloeiend uit zijn ontwerpen, voor zover deze niet reeds bij H zouden liggen, aan haar heeft overgedragen.

2.11. Y c.s. heeft een stuk in het geding gebracht, volgens hem een uittreksel uit de Turkse Kamer van Koophandel, waarop is vermeld dat Y en de datum 26-11-2008. Volgens Y c.s. is dit in Turkije gevestigde bedrijf (verder AVA) haar leverancier. Verder heeft Y c.s. brochures in het geding gebracht met afbeeldingen van jassen waarvan een aantal soortgelijk is aan de modellen van H. Op deze brochures staat: '2007-2008 Koleksiyonu' en het logo van AVA. Tevens bevindt zich onder de gedingstukken een in het Turks gestelde kopie van een rekening, volgens Y c.s. betrekking hebbend op deze brochures, met als datum 07-05-2007.

2.12. Volgens een 'officieuze Nederlandse vertaling' van een in het Turks gesteld stuk heeft de directeur van AVA, op 17 februari 2010 het volgende verklaard:

"Namens AVA Leather verklaar ik dat onze brochure met de collectie van 2007-2008 ter inzage tussen 1 juni 2007 en 30 september 2008 beschikbaar was gesteld aan onze klanten en de markt. Hiernaast verklaar ik dat deze collectie in juli 2007 door Y is gezien. Begin 2008 zijn er onderlinge besprekingen geweest die hebben geresulteerd in bestellingen in hetzelfde jaar in de maand augustus."

2.13. Y c.s. heeft een "verklaring van tekenen" overgelegd waarin het volgende staat:

"Ik, (stylist/tekenaar), verklaar hierbij dat de onderstaande modellen door mijn persoon zijn vorm gegeven en getekend. (...) op de aangegeven data:

1. Sarah, datum: 22/01/2007
2. Ceremi, datum: 26/01/2007
3. 505: datum: 17-02-2007

Deze modellen heb ik getekend in de periode toen ik bij AVA Leather in dienst was." Onder de verklaring staat een handtekening, met daarnaast de naam getypt en handgeschreven. Verder zijn tekeningen van deze modellen in het geding gebracht. Onder de producties van Y c.s. bevinden zich voorts kopieën van diploma's van Y (met foto), behaald aan de Pamukkale University te Turkije.

2.14. H heeft pakbonnen in het geding gebracht, onder meer een pakbon gedateerd 26 februari 2009, waarop de modellen Gurkan en Cuma staan, en ook (1 x) het model Ilgin.

448980 / KG ZA 10-144 NB/MB
5 maart 2010

5

2.15. Onder de gedingstukken bevinden zich bestelbonnen van LEATHERS c.s. ter zake van jassen, onder meer met de benaming 'Brad', met daarop vermelding van data, te weten 26 augustus 2009, 17 juni 2009 en 20 augustus 2009.

2.16. In een e-mail van 18 februari 2010 heeft B. Monga van Monga Impex, gevestigd te India, onder meer het volgende bericht aan de raadvrouw van LEATHERS c.s.:
"READ YOUR MAIL & SAW PICTURES, THIS IS REALLY VERY FUNNY, HOW ANYBODY CAN CLAIM THAT STYLE HIS. THIS SIMILAR KIND OF STYLE WE MAKE 4 YEARS BACK & NAME OF THAT JKT IS "PETER". AND WE SEND SHIPMENT TO FRANCE & HONGARY. (...) AND IF I AM NOT WRONG WE SEND THIS SAMPLE TO LA-JOIE CREATION IN MOD GROUP, AMSTERDAM. (ITS 3-4 YEARS BACK SO WE HAVE TO GO THROUGH OUR RECORD WHICH IS IN STORE SOMEWHERE). YOU CAN CHECK IF THIS GUY BUYED FROM LA-JOIE THEN HE MUST HAD TAKEN THIS STYLE FROM THEM."
LEATHERS c.s. heeft tevens afbeeldingen van, volgens haar, de jas 'Peter' in het geding gebracht en tevens van enige andere jassen die zij naar haar zeggen in 2008/2009 al in haar assortiment had.

2.17. In een e-mail van 19 februari 2010 heeft een Amsterdamse collega winkelier van LEATHERS c.s. verklaard een model 'Fontanelli' te hebben gezien op een beurs in Parijs welk model hij in maart 2008 heeft besteld op een beurs in Milaan bij de firma Nipal in Italië, en in september 2008 heeft ontvangen. Bij deze verklaring is een foto van een op de Gurkan gelijkend model gevoegd, waarnaar in de verklaring ook wordt verwezen. Ter zitting heeft de raadvrouw van LEATHERS c.s. de naam van de desbetreffende winkelier bekend gemaakt, die in de overgelegde productie was weggeklakt.

2.18. Alle partijen, met uitzondering van de in persoon verschenen, hebben advocatendeclaraties overgelegd.

3. Het geschil

3.1. H vordert – samengevat – veroordeling van gedaagden, op straffe van verbeurte van dwangsommen en met veroordeling van hen in de proceskosten, tot het staken en gestaakt houden van het maken van inbreuk op de auteursrechten en de (niet ingeschreven) modelrechten van H en/of het anderszins onrechtmatig handelen jegens H, alsmede tot voldoening van een bedrag van € 15.000,- als voorschot op een aan H te betalen schadevergoeding. Verder heeft H nevenvorderingen ingesteld, als vermeld onder IV en V in het petitum van de dagvaarding en gevorderd de termijn als bedoeld in artikel 1019i Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering (Rv) te stellen op zes maanden.

3.2. H heeft haar vordering, kort weergegeven, als volgt toegelicht.
, ontwerper en vennoot van H, heeft de modellen waar het hier om gaat

448980 / KG ZA 10-144 NB/MB
5 maart 2010

6

ontworpen in 2008 (de Gurkan en de Cuma) en 2009 (de B01 en de Ilgin). Op de ontwerptekeningen van de Gurkan en in de dagvaarding staat abusievelijk 19 september 2009 vermeld, dat moet zijn 19 september 2008. Het gaat hier om werken met een eigen oorspronkelijk karakter en het persoonlijk stempel van de maker. De modellen zijn dus auteursrechtelijk beschermd. Daarnaast betreft het hier ongeregistreerde gemeenschapsmodellen, die, omdat zij nieuw zijn, eveneens bescherming genieten. Gedaagden hebben de modellen één op één gekopieerd. Bij Y c.s. gaat het om de B01 en de Ilgin, bij LEATHERS c.s. om de Gurkan en bij om de Cuma. Voor zover al geen sprake zou zijn van inbreuk op auteursrecht of modelrechten, handelen gedaagden in elk geval onrechtmatig jegens H , door zich schuldig te maken aan slaafse nabootsing, waardoor nodeloos verwarring wordt gesticht. Dit handelen moet zo snel mogelijk worden gestaakt. De bescheiden waarmee gedaagden proberen aan te tonen dat zij eerder dan H soortgelijke modellen op de markt hebben gebracht, zijn vermoedelijk vervalst.

3.3. Gedaagden voeren verweer. Op de stellingen van partijen wordt hierna, voor zover van belang, nader ingegaan.

4. De beoordeling

4.1. Anders dan Y c.s. hebben betoogd, heeft H een voldoende spoedeisend belang bij haar vorderingen. Als sprake is van een inbreuk op intellectuele eigendomsrechten, heeft de rechthebbende er immers belang bij dat daaraan zo snel mogelijk een einde komt, omdat per dag dat de inbreuk voortduurt, de schade kan oplopen.

4.2. Met betrekking tot alle rechtsgronden die H aan haar vorderingen ten grondslag heeft gelegd – (inbreuk op) auteursrecht, modelrecht en/of (het plegen van een) onrechtmatige daad (slaafse nabootsing) – geldt dat van cruciaal belang is of de door haar geclaimde modellen nieuw zijn. Als dat niet het geval is kunnen de vorderingen alleen al daarom niet worden toegewezen. H dient dan ook, nu dat door alle gedaagden gemotiveerd betwist wordt, in de eerste plaats voldoende aannemelijk te maken dat de ontwerpen van haar jassen origineel zijn en dat soortgelijke jassen niet op de markt waren vóór de datum van de ontwerpen van H.

4.3. Volgens H heeft Y c.s. de modellen Ilgin en B01 nagemaakt. Y c.s. heeft daartegen aangevoerd dat de – naar niet in geschil is met de Ilgin en B01 treffende gelijkenis vertonende – modellen ‘Sarah’ en ‘model 505’ uit haar collectie, reeds in 2007 zijn ontworpen door de ontwerpster en in de brochures van AVA voor haar collectie 2007/2008 zijn afgebeeld als de modellen met de nummers 9789 en 9818. Deze modellen zouden op 21 september 2008, respectievelijk op 12 februari 2009 aan Y c.s. zijn geleverd. Ook een soortgelijke jas als model Cuma zou al in 2007 door Yörük zijn ontworpen.

448980 / KG ZA 10-144 NB/MB
5 maart 2010

7

Y c.s. hebben hun stellingen op dit punt onder meer onderbouwd met ontwerptekeningen, verklaringen van en de directeur van AVA (2.12 en 2.13) en de (onder 2.11 genoemde) brochures. Aan H kan worden toegegeven dat er (geringe) verschillen zijn tussen de geproduceerde jassen en de ontwerptekeningen van Yörük en dat niet direct verklaarbaar is dat op de brochures voor de collectie 2007/2008 de naam 'AVA' is vermeld, terwijl deze vennootschap pas in 2008 is opgericht. Anders dan H heeft gesteld kan echter, zonder nader onderzoek naar de feiten, waarvoor het kort geding zich niet leent, niet op voorhand worden aangenomen dat het hier om vervalste documenten gaat. Met betrekking tot de brochures zou dat dan ook moeten gelden voor de onder 2.12 vermelde verklaring, waarvan dat vooralsnog, zonder nadere onderbouwing, evenmin kan worden aangenomen. Voorts bestaat er, mede gelet op de door in het geding gebrachte tekeningen, diploma's en verklaringen, onvoldoende grond om de authenticiteit van de ontwerpen van wel en die van niet in twijfel te trekken. Bij de tekeningen van zijn immers ook de nodige vraagtekens te plaatsen, onder meer met betrekking tot de onjuiste datum (2009 in plaats van 2008), waarvoor vooralsnog geen logische verklaring is gegeven. Bovendien heeft Y c.s. terecht opgemerkt dat er weliswaar enerzijds enige verschillen zijn tussen de gefabriceerde jassen en de ontwerptekeningen van c.s., maar dat anderzijds de door Y c.s. in het geding gebrachte tekening van het model 505 (met name voor wat betreft het aantal diagonale strepen op de achterzijde) meer gelijkenis vertoont met de ter zitting getoonde jas van model BO1, en de door H in het geding gebrachte foto van die jas, dan de tekening van . De mogelijke juistheid van de door Y c.s. geponeerde stelling dat veeleer aannemelijk is dat zijn modellen heeft gebaseerd op de ontwerpen van , in plaats van andersom, kan dan ook niet op voorhand worden uitgesloten. Ook de ontwerptekening van van model 'Cuma' wijkt op bepaalde punten af van het uiteindelijke volgens H daarop gebaseerde model.

4.4. Daar komt nog bij dat H een pakbon van 26 februari 2009 in het geding heeft gebracht van het model 'Ilgin', terwijl de volgens haar aan dat model ten grondslag liggende ontwerptekening gedateerd is op 24 februari 2009. Met gedaagden acht de voorzieningenrechter het onaannemelijk dat een jas binnen 2 dagen na het ontwerpen daarvan gemaakt, verscheept en gecontroleerd door de douane zou kunnen zijn. Dat een jas in 10 minuten in elkaar zou kunnen worden gezet en de verscheping en douanecontroles vervolgens best binnen een dag kunnen plaatsvinden, zoals H daar tegenin heeft gebracht is op het eerste gezicht onwaarschijnlijk en kan daarom zonder nadere onderbouwing op voorhand niet als juist worden aangenomen.

4.5. Kortom, H heeft haar stellingen met betrekking tot de 'nieuwheid' van de modellen, tegenover de gemotiveerde betwisting daarvan door Y c.s., op voorhand niet aannemelijk gemaakt. Alleen al op grond daarvan zijn de vorderingen jegens Y c.s. niet toewijsbaar.

448980 / KG ZA 10-144 NB/MB
5 maart 2010

8

- 4.6. Ook LEATHERS c.s. heeft als verweer gevoerd dat de jas (door haar aangeduid met 'BRAD') waarmee zij volgens H. inbreuk pleegt op de rechten van HIFA, al veel eerder op de markt was dan het volgens H. daaraan ten grondslag liggende model Gurkan, waarvan de ontwerptekening dateert van 19 september 2009, respectievelijk 2008. Ten bewijze van haar stelling heeft LEATHERS c.s. onder meer de bestellijst van 26 augustus 2009 overgelegd. Ook voor dit document geldt dat niet op voorhand kan worden aangenomen dat dit niet authentiek is en/of geen betrekking heeft op de in het geding zijnde jas, zoals H. heeft betoogd. Ook daarvoor is een nader onderzoek naar de feiten noodzakelijk. Daarnaast is onvoldoende aannemelijk dat de gestelde ontwerpdatum niet 2009, maar 2008 had moeten zijn. Het is immers niet logisch dat een ontwerper zich in de maand september in het jaartal vergist. Een dergelijke vergissing ligt hooguit voor de hand in de maand januari, waarbij men zich dan meestal vergist door een verwijzing naar het voorgaande en niet naar het toekomstige jaar, zoals LEATHERS c.s. terecht heeft betoogd. Voor het geval toch zou moeten worden uitgegaan van september 2008 als ontwerpdatum heeft LEATHERS c.s. verwezen naar de verklaring van haar leverancier Monga (2.16) over een ook voor die datum reeds in de handel gebrachte, gelijkende jas (model 'Peter') en naar de in 2.17 genoemde verklaring (met foto) van de Amsterdamse winkelier. Ook deze verklaringen kunnen niet op voorhand als ongeloofwaardig en/of geen betrekking hebbend op de in het geding zijnde jassen, terzijde worden geschoven.
- 4.7. H. tenslotte heeft ter zitting aangevoerd dat hij van de jassen die volgens H. inbreuk zouden maken op haar model Cuma, slechts vier exemplaren heeft ingekocht op de Beverwijkse bazaar. Dit heeft volgens hem plaatsgevonden vóór de datum van de door H. in het geding gebrachte tekening van haar ontwerp. Verder is volgens H. de bij hem ingekochte jas niet de jas afgebeeld op productie 17a, maar de jas op de foto in productie 17b, die aanzienlijk van het model Cuma verschilt.
- 4.8. Al met al zijn ook de verweren van LEATHERS c.s. en H. terzake van (het ontbreken) van de originaliteit en nieuwheid van de door HIFA geclaimde modellen van dien aard, dat de vorderingen van H. in dit kort geding reeds daarop stranden. Ook van deze verweren kan op basis van de thans beschikbare gegevens niet worden gezegd dat ze geen gereede kans van slagen zouden hebben in een eventuele bodemprocedure.
- 4.9. Alle overige weren van gedaagden behoeven in het licht van het hiervoor overwogene geen verdere bespreking. Dat geldt ook voor hetgeen Y. c.s. naar voren heeft gebracht met betrekking tot het (gebrek aan) tekentalent van H. en de familievete die mede achtergrond voor het geschil tussen H. en Y. c.s. zou zijn.
- 4.10. De conclusie luidt dat de door H. gevraagde voorzieningen worden afgewezen, met veroordeling van H. als de in het ongelijk gestelde partij, in de

448980 / KG ZA 10-144 NB/MB
5 maart 2010

9

kosten van het geding. Yildirim c.s. en LEATHERS c.s. hebben veroordeling gevraagd van H. in de volledige proceskosten, met toepassing van artikel 1019h Rv. Aangezien het hier (verweer tegen) een geschil terzake van intellectuele eigendomsrechten betreft, zal de proceskostenveroordeling worden uitgesproken als door gedaagden verzocht, met dien verstande dat de kosten gevallen aan de zijde van Yildirim c.s. onder verwijzing naar de indicatietarieven in intellectuele eigendomszaken, zullen worden beperkt tot € 6.000,-. De kosten van LEATHERS c.s. worden toegewezen als gevorderd, nu deze het indicatietarief niet te boven gaan.

5. De beslissing

De voorzieningenrechter

5.1. Weigert de gevraagde voorziening.

5.2. Veroordeelt H. in de kosten van dit geding, tot heden aan de zijde van Yildirim c.s. begroot op:

- € 263,- aan vastrecht en
- € 6.000,- aan salaris advocaat, te vermeerderen met de wettelijke rente over deze bedragen, als vanaf de veertiende dag na de vonnisdatum niet is betaald.

aan de zijde van LEATHERS c.s. begroot op:

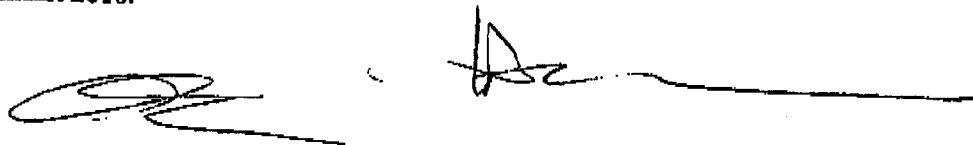
- € 263,- aan vastrecht en
- € 5.825,17 aan salaris advocaat

aan de zijde van Yildirim c.s. begroot op:

- € 263,- aan vastrecht,

5.3. Verklaart deze kostenveroordelingen uitvoerbaar bij voorraad.

Dit vonnis is gewezen door mr. N.C.H. Blankevoort, voorzieningenrechter, bijgestaan door mr. M. Balk, griffier, en in het openbaar uitgesproken op 5 maart 2010.



UITGEGEVEN VOOR GROSSE
De griffier van de
rechtbank Amsterdam

type: MB
coll: RV